



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRYS (AVB ingesluit 30c PRICE (GST included)
BUI TELANDS 40c ABROAD
POSVRY · POST FREE

VOL. 225

KAAPSTAD, 14 MAART 1984

CAPE TOWN, 14 MARCH 1984

No. 9123

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

No. 476.

14 Maart 1984

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 25 van 1984: Wysigingswet op Staatsdorpe, 1984.

No. 476.

14 March 1984

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 25 of 1984: Government Villages Amendment Act, 1984.

Wet No. 25, 1984

WYSIGINGSWET OP STAATSDORPE, 1984

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

- [] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skappings uit bestaande verordenings aan.
- _____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op Staatsdorpe, 1973, ten einde voorsiening te maak vir die uitsluiting van 'n Staatsdorp of gedeelte van 'n Staatsdorp van die toepassing van genoemde Wet; die Direkteur-generaal: Gemeenskapsontwikkeling te magtig om bevoegdhede deur genoemde Wet aan hom verleen, te deleger; en sekere verouderde benamings te vervang of te skrap; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 29 Februarie 1984.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van
artikel 1 van
Wet 44 van 1973.

1. Artikel 1 van die Wet op Staatsdorpe, 1973 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig—
- (a) deur voor die omskrywing van „Minister” die volgende omskrywing in te voeg: 5
„Direkteur-generaal’ die Direkteur-generaal: Gemeenskapsontwikkeling;”;
 - (b) deur die omskrywing van „Minister” deur die volgende omskrywing te vervang: 10
„Minister’ die Minister van **[Gemeenskapsbou]** Gemeenskapsontwikkeling;”;
 - (c) deur die omskrywing van „Sekretaris” te skrap; en
 - (d) deur die omskrywing van „Staatsdorpe” deur die volgende omskrywing te vervang: 15
„Staatsdorpe’, behalwe vir sover kragtens artikel 2A van die toepassing van hierdie Wet uitgesluit, die eertydse militêre kampe wat vir woondoeleindes gebruik word en geleë is te Benoni, Germiston, Randfontein, Vereeniging, Cradock-Plek (Port Elizabeth), Collondale (Oos-Londen) en Oribi (Pietermartizburg).”

Invoeging van
artikel 2A in
Wet 44 van 1973.

2. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 2 ingevoeg:

„Uitsluiting van Staatsdorpe van toepassing van Wet. 2A. Die Minister kan by kennisgewing in die Staatskoerant ’n Staatsdorp of ’n deel van ’n Staatsdorp in die kennisgewing vermeld van die toepassing van hierdie Wet uitsluit.” 25

Invoeging van
artikel 4A in
Wet 44 van 1973.

3. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 4 ingevoeg: 30

„Delegering van bevoegdhede. 4A. (1) Die Direkteur-generaal kan ’n bevoegdheid by hierdie Wet aan hom verleen aan ’n beamppte in die staatsdiens deleger.”

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

- [** Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.
- Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Government Villages Act, 1973, so as to provide for the exclusion of a Government Village or portion of a Government Village from the application of the said Act; to authorize the Director-General: Community Development to delegate powers conferred upon him by the said Act; and to substitute or delete certain obsolete designations; and to provide for incidental matters.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 29 February 1984.)

BE IT ENACTED by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. Section 1 of the Government Villages Act, 1973 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended—
 - 5 (a) by the insertion before the definition of "Government Villages" of the following definition:

"Director-General" means the Director-General: Community Development;
 - 10 (b) by the substitution for the definition of "Government Villages" of the following definition:

"Government Villages" means, except in so far as excluded under section 2A from the application of this Act, the former military camps used for residential purposes and situated at Benoni, Germiston, Randfontein, Vereeniging, Cradock Place (Port Elizabeth), Collondale (East London) and Oribi (Pietermaritzburg);
 - 15 (c) by the substitution in the Afrikaans text for the definition of "Minister" of the following definition:

"Minister" die Minister van [Gemeenskapsbou] Gemeenskapsontwikkeling; and
 - 20 (d) by the deletion of the definition of "Secretary".
2. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 2:

2A. The Minister may by notice in the *Gazette* exclude from the application of this Act any Government Village or any portion of a Government Village specified in the notice.
3. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 4:

4A. (1) The Director-General may delegate any power conferred upon him by this Act to any officer in the public service.

Amendment of section 1 of Act 44 of 1973.

Insertion of section 2A in Act 44 of 1973.

Insertion of section 4A in Act 44 of 1973.

Wet No. 25, 1984

WYSIGINGSWET OP STAATSDORPE, 1984

(2) 'n Delegering kragtens subartikel (1) belet nie die uitoefening van die betrokke bevoegdheid deur die Direkteur-generaal self nie, en kan te eniger tyd deur die Direkteur-generaal ingetrek word."

Vervanging van sekere benaming in Wet 44 van 1973.

4. Die Hoofwet word hierby gewysig deur die uitdrukking „Sekretaris”, oral waar dit voorkom, deur die uitdrukking „Direkteur-generaal” te vervang. 5

Kort titel.

5. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Staatsdorpe, 1984.

GOVERNMENT VILLAGES AMENDMENT ACT, 1984

Act No. 25, 1984

(2) A delegation under subsection (1) shall not prevent the exercise of the relevant power by the Director-General himself, and may at any time be withdrawn by the Director-General.”.

- 5 4. The principal Act is hereby amended by the substitution for the expression “Secretary”, wherever it occurs, of the expression “Director-General”.
- Substitution of certain designation in Act 44 of 1973.
5. This Act shall be called the Government Villages Amendment Act, 1984.
- Short title.

